

**Zeitschrift:** Mitteilungen der Naturforschenden Gesellschaft in Bern  
**Herausgeber:** Naturforschende Gesellschaft in Bern  
**Band:** 59 (2002)

**Artikel:** Naturschutzinspektorat des Kantons Bern : Bericht 2001  
**Autor:** Aeberhard, T. / Graf, Markus / Röstli, Kurt

### **Inhaltsverzeichnis**

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-323612>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Naturschutzinspektorat des Kantons Bern

## Bericht 2001

### Inhaltsverzeichnis

Einleitung (Th. Aeberhard) .....	7
1. Begutachtungen, Mitberichte und Öffentlichkeitsarbeit (M. Graf, K. Rösti).....	9
1.1 Mitberichte, Umweltverträglichkeitsprüfungen .....	9
1.2 Bewilligungen .....	9
1.3 Öffentlichkeitsarbeit .....	10
2. Pflege, Gestaltung und Aufsicht in Naturschutzgebieten .....	11
2.1 Übersicht (W. Frey) .....	11
2.2 Pflege- und Gestaltungsplanungen (Ph. Augustin) .....	11
2.3 Pflege- und Gestaltungsarbeiten (W. Frey) .....	18
2.4 Aus- und Weiterbildung der Aufsichtsorgane (W. Frey) .....	23
3. Umsetzung von Bundesinventaren und Bewirtschaftungsverträge .....	24
3.1 Auen von nationaler Bedeutung (A. Friedli) .....	24
3.2 Waldbewirtschaftungsverträge (A. Friedli, F. Leiser) .....	25
3.3 Bewirtschaftungsverträge Trockenstandorte und Feuchtgebiete (F. Leiser) .....	25
4. Änderungen in der Bundesgesetzgebung .....	27
4.1 Auen 2. Serie (IGLES) (E. Jörg) .....	28
4.2 Amphibienlaichgebiete (E. Jörg) .....	28
5. Inventare und Kartierungen .....	30
5.1 Waldnaturschutzinventar (A. Friedli) .....	30
6. Früherkennung im Naturschutz:	
Frühzeitig erkennen – präventiv handeln (K. Peter, A. Zangger) .....	32
6.1 Was kann/soll Früherkennung leisten? .....	33
6.2 Tourismus und Freizeit im Fokus der Früherkennung .....	34
6.3 Hauptsächlichste Konflikte aus der Sicht von Flora und Fauna .....	35
6.4 Abschätzen des Konfliktpotenzials neuer Freizeitaktivitäten .....	37
6.5 Ausblick – Informationsstrategie Freizeitaktivitäten .....	39
7. Zum Jahr der Freiwilligenarbeit .....	39
7.1 Freiwillige Naturschutzaufsicht (W. Frey) .....	39
7.2 Naturschutzaufsicht – Freiwillige Tätigkeit – Rückblick und Ausblick (P. Mathys) .....	40
7.3 De l'activité des gardes de l'association du Parc Jurassien de la Combe-Grède-Chasseral (A. Cachin) .....	41
7.4 Kreuzotter, Sunnbühl (B. Baur) .....	44
7.5 Fledermausschutz (T. Fankhauser, Y. Leuzinger) .....	49
7.6 Igelschutz und Igelstationen – Ehrenamtliche Leitung von Igelstationen (M. Graf) ...	55
7.7 Frei und Willig – Ehre und Amt (E. Grütter) .....	56
8. Anhang .....	58
8.1 Organigramm Naturschutzinspektorat .....	58
8.2 Organigramme de l'Inspection de la protection de la nature du canton de Berne ....	59
8.3 Mitglieder der Fachkommission Naturschutz .....	60
8.4 Mitglieder der Fachkommission Trocken- und Feuchtstandorte .....	60

